

GARMIN

guía de inicio rápido

EDGE® 800

ORDENADOR DE BICICLETA CON GPS Y PANTALLA TÁCTIL



© 2010 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento para ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en una unidad de disco duro o en otro medio de almacenamiento electrónico para su visualización y la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para consultar las actualizaciones e información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de éste y de otros productos de Garmin.

Garmin®, Garmin Training Center® y Edge® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en EE. UU. y en otros países. Garmin Connect™, GSC™, ANT™ y ANT+™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

Inicio

AVISO

Consulta siempre a tu médico antes de empezar o modificar cualquier programa de ejercicios. Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Cuando utilices la unidad Edge® por primera vez, realiza las siguientes tareas:

1. Carga la unidad Edge (página 2).
2. Instala la unidad Edge (página 2).
3. Enciende la unidad Edge (página 3).
4. Localiza los satélites (página 5).
5. Configura el monitor de frecuencia cardíaca opcional (página 5) y el sensor GSC™ 10 opcional (página 6).
6. Realiza un recorrido (página 9).
7. Guarda el recorrido (página 9).

8. Obtén el software Garmin Connect™ o Garmin Training Center® (página 9).
9. Transfiere el historial al ordenador (página 10).

Acerca de la batería

AVISO

Este producto contiene una batería de ión-litio. Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

El dispositivo recibe alimentación de una batería de ión-litio integrada, que se puede cargar con el cargador de CA o el cable USB incluido en la caja del producto.

NOTA: el dispositivo no se cargará si la temperatura ambiente se encuentra fuera del rango de temperaturas de 32 °F–113 °F (0 °C–45 °C).

Carga de la unidad Edge

NOTIFICACIÓN

Para evitar la corrosión, seca totalmente el puerto mini-USB, la tapa de goma y la zona que la rodea antes de cargar o conectar la unidad a un ordenador.

1. Enchufa el cargador de CA a una toma de pared estándar.
2. Levanta la tapa de goma ① del puerto mini-USB ②.



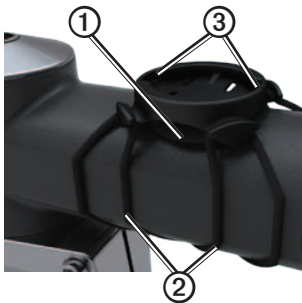
3. Enchufa el extremo pequeño del cargador de CA al puerto mini-USB. Para conectar el dispositivo al ordenador mediante el cable USB, consulta la [página 10](#).
4. Carga por completo el dispositivo. Cuando la batería está completamente cargada puede durar hasta 15 horas.

Instalación de la unidad Edge

Para conseguir una recepción óptima del GPS, coloca el soporte para bicicleta de forma que la parte frontal de la unidad Edge quede orientada hacia el cielo. Puedes instalar el soporte para bicicleta en la potencia (como se indica en la [página 3](#)) o en el manillar.

1. Selecciona una ubicación segura para instalar la unidad Edge donde no interfiera con el funcionamiento seguro de la bicicleta.

- Coloca el disco de goma ① en la parte posterior del soporte para bicicleta.
Las pestañas de goma se acoplan a la parte posterior del soporte para bicicleta de modo que quede en su sitio.



- Coloca el soporte para bicicleta en la potencia de la bicicleta.
- Instala el soporte para bicicleta de forma segura con las dos correas ②.
- Alinea las pestañas de la parte posterior de la unidad Edge con las muescas del soporte para bicicleta ③.

- Presiona ligeramente hacia abajo y gira la unidad Edge en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.



Desinstalación de la unidad Edge

- Gira la unidad Edge en el sentido de las agujas del reloj para desbloquearla.
- Levanta la unidad Edge para separarla del soporte.

Encendido de la unidad Edge

Mantén pulsado .


Configuración de la unidad Edge

La primera vez que enciendas la unidad Edge, se te pedirá que ajustes la configuración del sistema y del perfil del usuario.









- Sigue las indicaciones que aparecen en pantalla para completar la configuración inicial.
- Activa y vincula los sensores ANT+™ durante la configuración si la unidad Edge incluye un monitor de frecuencia cardíaca y un sensor GSC 10:
 - Si dispones de un monitor de frecuencia cardíaca, selecciona **Sí**, consulta la [página 5](#).
 - Si dispones de un sensor de velocidad y cadencia, selecciona **Sí**. Para obtener información sobre la configuración, consulta la [página 6](#).
 - Si dispones de un medidor de potencia ANT+, selecciona **Sí**. Para obtener información, consulta la [página 12](#).

Botones



	Manténlo pulsado para encender y apagar el dispositivo. Púlsalo para ver la página de estado y ajustar la retroiluminación.
LAP/ RESET	Púlsalo para crear una nueva vuelta. Manténlo pulsado para guardar los datos del recorrido y restablecer el temporizador.
START/ STOP	Pulsa este botón para iniciar y detener el temporizador.

Botones de la pantalla táctil

	Selecciónalo para ver los satélites y abrir el menú de configuración de GPS.
	Selecciónalo para abrir el menú de configuración. Al ver un trayecto, selecciónalo para ver funciones adicionales.
	Selecciónalo para borrar un trayecto, una sesión de entrenamiento o una actividad.
	Selecciónalo para cerrar la página sin guardar.
	Selecciónalo para guardar los cambios y cerrar la página.
	Selecciónalo para volver a la página anterior.
	Selecciónalo para cambiar de página o desplazarte por ellas. También puedes deslizar el dedo por la pantalla táctil.
	Selecciónalo para delimitar la búsqueda introduciendo parte del nombre.

Uso de la retroiluminación

En cualquier momento, toca la pantalla táctil para activar la retroiluminación.

Guía de inicio rápido de la unidad Edge 800

Localización de señales de satélites

El proceso de localización de las señales del satélite puede durar entre 30 y 60 segundos.

1. Dirígete a un lugar al aire libre.
2. Asegúrate de que la parte frontal del dispositivo esté orientada hacia el cielo.
3. Espera mientras el dispositivo busca los satélites.

No empieces a moverte hasta que desaparezca la pantalla de búsqueda de satélites.

Colocación del monitor de frecuencia cardiaca

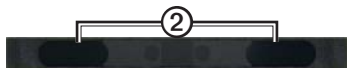
NOTA: si no dispones de un monitor de frecuencia cardiaca, puedes saltarte esta tarea.

Lleva el monitor de frecuencia cardiaca directamente sobre la piel, justo debajo del esternón. Debe estar lo suficientemente ajustado como para no moverse mientras realizas ejercicio.

1. Conecta el módulo del monitor de frecuencia cardíaca ① a la correa.




2. Humedece los dos electrodos ② de la parte posterior de la correa para conseguir la máxima interacción entre el pecho y el transmisor.



3. Colócate la correa alrededor del pecho y conéctala.
El logotipo de Garmin debe quedar orientado de forma legible.
4. Coloca el dispositivo en la zona de alcance (3 m) del monitor de frecuencia cardíaca.

SUGERENCIA: si los datos de frecuencia cardíaca son incorrectos o no aparecen, tal vez tengas que apretar la correa del pecho o calentar durante 5 ó 10 minutos.

Cuando te hayas puesto el monitor de frecuencia cardíaca, se encontrará en modo standby y preparado para enviar datos. Cuando el monitor de frecuencia cardíaca esté vinculado, aparecerá un mensaje y el icono  se mostrará fijo en la página de estado.

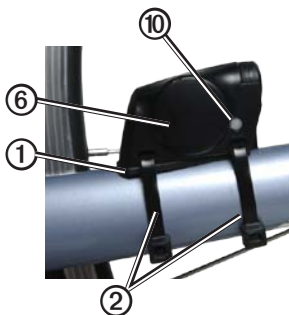
Instalación del sensor GSC 10

NOTA: si no dispones de un sensor GSC 10, puedes saltarte esta tarea.

Ambos imanes deben estar alineados con sus líneas indicadoras respectivas para que la unidad Edge reciba datos.

1. Coloca el sensor GSC 10 en el soporte de la vaina trasera (en el lado opuesto a la transmisión de la cadena).

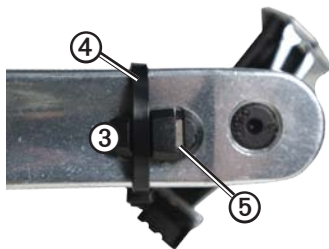
NOTA: coloca la almohadilla de goma plana ① o la almohadilla de goma triangular entre el sensor GSC 10 y la vaina inferior para conseguir más estabilidad.



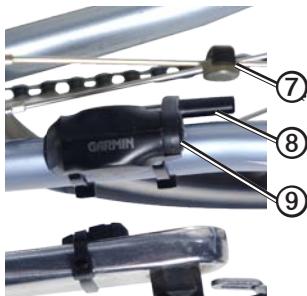
2. Fija el sensor GSC 10 con dos bridas sin apretarlas ②.

3. Coloca el imán del pedal ③ en la biela con el soporte adhesivo y una brida ④.

El imán del pedal debe estar a 5 mm del sensor GSC 10. La línea indicadora ⑤ del imán del pedal debe quedar alineada con la línea correspondiente ⑥ del sensor GSC 10.



4. Desatornilla el imán del radio ⑦ de la pieza de plástico.



5. Coloca el radio en la ranura de la pieza de plástico y apriétalo ligeramente.

El imán del radio puede quedar alejado del sensor GSC 10 si no hay suficiente espacio entre el brazo del sensor y el radio. El imán del radio debe quedar alineado con la línea indicadora ⑧ del brazo del sensor.

6. Afloja el tornillo ⑨ del brazo del sensor.
7. Mueve el brazo del sensor para que quede a 5 mm como máximo del imán del radio.

También puedes inclinar el sensor GSC 10 para acercarlo a cualquiera de los imanes con el fin de mejorar la alineación.


8. Pulsa el botón **Reset** ⑩ del sensor GSC 10.
El LED pasará a ser rojo y luego verde.

9. Pedalea para probar la alineación del sensor.

El LED rojo parpadea cada vez que el imán del pedal pasa por el sensor. El LED verde parpadea cada vez que el imán del radio pasa por el brazo del sensor.

NOTA: el LED parpadea durante las 60 primeras pasadas después de un restablecimiento. Pulsa **Reset** de nuevo si necesitas más pasadas.

10. Cuando todo esté alineado y funcione correctamente, aprieta las bridas, el brazo del sensor y el imán del radio.

Cuando el sensor GSC 10 esté vinculado, aparecerá un mensaje y el icono  se mostrará fijo en la página de estado.

Realización de un recorrido

Antes de registrar un historial, deberás localizar las señales de satélite (página 5) o vincular la unidad Edge con un sensor ANT+™.



1. En la página del temporizador, pulsa **START** para iniciar el temporizador. Sólo se puede registrar un historial mientras el temporizador está en marcha.
2. Tras completar el recorrido, pulsa **STOP**.

Almacenamiento de los datos del recorrido

Mantén pulsado **RESET** para guardar los datos del recorrido y restablecer el temporizador.

Uso de software gratuito

Garmin ofrece dos opciones de software para almacenar y analizar los datos de los recorridos.

- Garmin Connect es un software basado en Web.
 - Garmin Training Center es un software de ordenador que no requiere una conexión a Internet tras la instalación.
1. Visita www.garmin.com/intosports.
 2. Selecciona tu producto.
 3. Haz clic en **Software**.
 4. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Transferencia del historial al ordenador

NOTIFICACIÓN

Para evitar la corrosión, seca totalmente el puerto mini-USB, la tapa de goma y la zona que la rodea antes de cargar o conectar la unidad a un ordenador.

1. Conecta el cable USB a un puerto USB disponible del ordenador.
2. Levanta la tapa de goma ① del puerto mini-USB ②.



3. Enchufa el extremo pequeño del cable USB al puerto mini-USB.

4. Abre Garmin Connect (www.garminconnect.com) o Garmin Training Center.
5. Sigue las instrucciones incluidas con el software.

Seguimiento del trayecto desde la Web


1. Conecta la unidad Edge al ordenador.
2. Visita www.garminconnect.com y busca una actividad.
3. Haz clic en **Enviar a dispositivo**.
4. Desconecta la unidad Edge y enciéndela.
5. Selecciona **MENÚ > Trayectos**.
6. Selecciona el trayecto > **Ir**.

Ubicaciones

Puedes grabar y guardar ubicaciones en el dispositivo.


Almacenamiento de la ubicación

Puedes guardar tu ubicación actual, como tu casa o tu lugar de aparcamiento. Antes de poder guardar la ubicación, debes localizar señales de satélites (página 5).

1. En el mapa, selecciona el icono de posición .
El icono de posición representa tu ubicación en el mapa.
2. Selecciona **Guardar** o **Guardar y editar**.

Personalización de los campos de datos

Puedes establecer campos de datos personalizados para tres páginas del temporizador, la página de trayectos, la página de sesiones de entrenamiento, la página del perfil de altura y el mapa. Para ver la lista completa de los campos de datos disponibles, consulta el *Manual del usuario de la unidad Edge 800*.

1. Selecciona **MENÚ** >  > **Configuración de bicicleta** > **Campos de datos**.

2. Selecciona una página.
3. Selecciona el número de campos de datos que desees ver en la página.
Para desactivar una página opcional, configura el número de campos de datos en **Desactivado**.
4. Selecciona un campo de datos para cambiarlo.

Lecturas de temperatura de la unidad Edge

Puedes personalizar la unidad Edge para que muestre la temperatura en un campo de datos.

NOTA: la unidad Edge puede mostrar lecturas de temperatura superiores a la temperatura real del aire si se expone a la luz solar directa, se sujeta en la mano o se carga con un paquete de batería externo. Además, si los cambios de temperatura son considerables, la unidad Edge tardará algún tiempo en reflejarlos.

Solución de problemas

Restablecimiento del dispositivo

Si los botones o la pantalla dejan de responder, puede que necesites restablecer el dispositivo.

Mantén pulsado  durante 10 segundos.

Con esta acción no se borra ningún dato ni configuración.

Eliminación de los datos de usuario

NOTA: este procedimiento elimina toda la información introducida por el usuario, pero no elimina el historial.

1. Apaga el dispositivo.
2. Coloca el dedo sobre la esquina superior izquierda de la pantalla táctil.
3. Mientras la mantienes pulsada, enciende el dispositivo.
4. Selecciona **Sí**.

Bloqueo de la pantalla táctil

Para evitar que la pantalla se pulse accidentalmente, puedes bloquearla.

1. Pulsa .
2. Selecciona **Bloquear**.

Entrenamiento con medidores de potencia

- En el *Manual del usuario de la unidad Edge 800* encontrarás más información.
- Visita www.garmin.com/intosports para obtener una lista de sensores ANT+ de terceros compatibles con la unidad Edge.

Manual del usuario

Obtención de los manuales en el dispositivo

1. Conecta el dispositivo al ordenador mediante el cable USB ([página 10](#)).
2. Abre la unidad o el volumen “Garmin”.

3. Abre la carpeta o volumen **Garmin\ Documents**.
4. Haz doble clic en el archivo **START HERE.html**.

Obtención de los manuales en la Web

1. Visita www.garmin.com/intosports.
2. Selecciona tu producto.
3. Haz clic en **Manuales**.

Compra de accesorios opcionales

Visita <http://buy.garmin.com> o ponte en contacto con tu distribuidor de Garmin para obtener información acerca de accesorios opcionales y piezas de repuesto.

Registro del dispositivo

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio.

- Visita <http://my.garmin.com>.
- Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

Comunicación con el departamento de asistencia de Garmin

Ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin si tienes alguna consulta acerca de este producto.

- En Estados Unidos, visita www.garmin.com/support o ponte en contacto con Garmin USA por teléfono llamando al (913) 397.8200 ó (800) 800.1020.
- En el Reino Unido, ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al 0808 2380000.
- En Europa, visita www.garmin.com/support y haz clic en **Contact Support** para obtener información de asistencia local o ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al +44 (0) 870.8501241.

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo la cartografía) a lo largo de la vida de los productos de Garmin que hayas adquirido, visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.



© 2010 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwán